



КРЕСЛО-КОЛЯСКА ИНВАЛИДНАЯ ДЛЯ МАЛОПОДВИЖНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

# ORTONICA **COMFORT** 400



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	3
Ответственность .....	3
<b>1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА</b> .....	4
1.1. Назначение .....	4
1.2. Основные параметры и характеристики.....	4
1.3. Конструктивные требования .....	8
1.4. Требования надежности и ремонтпригодности .....	13
1.5. Качество и гарантия .....	13
<b>2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ</b> .....	16
2.1. Опасности при эксплуатации.....	16
2.2. Меры предосторожности .....	18
2.3. Пересаживание.....	19
2.4. Указания по эксплуатации .....	21
2.5. Регулировки инвалидной коляски .....	24
<b>3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ</b> .....	35
<b>4. ХРАНЕНИЕ</b> .....	36
<b>5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ</b> .....	36
<b>6. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	38

## **ВВЕДЕНИЕ**

Кресло-коляска инвалидная для малоподвижных пользователей Ortonica Comfort 400 (далее по тексту – кресло-коляска, коляска, изделие) – предназначена для людей с ограниченной подвижностью. Имеет индивидуальные регулировки спинки, подножек, сиденья, которые обеспечивают комфорт пользователя во время длительного пребывания в коляске. Подголовник и боковые поддержки способствуют правильному положению пользователя в коляске.



Прочтите Инструкцию по эксплуатации до того, как начнете пользоваться инвалидной коляской. Вы получите важные указания по управлению, которые позволят полностью использовать технические преимущества коляски Ortonica.

### **Ответственность**

За ущерб, возникший вследствие использования изделия не по назначению, изготовитель ответственности не несет.

Для предотвращения опасных ситуаций все лица, использующие данное изделие или проводящие работы по техническому обслуживанию, ремонту или контролю, должны читать и выполнять указания настоящей Инструкции.

Использование неоригинальных или непроверенных запасных частей и дополнительных устройств может отрицательно повлиять на конструктивно заданные свойства изделия или его работоспособность и тем самым отрицательно сказаться на эксплуатации (предотвращение несчастных случаев).

За ущерб и повреждения, возникшие в результате использования непроверенных деталей и дополнительных устройств, самовольного проведения изменений в конструкции изделия потребителем, ответственность производителя полностью исключена.

В исполнении гарантийных обязательств владельцу изделия может быть отказано в случае случайного или намеренного попадания инородных предметов, веществ и т. п. во внутренние или внешние части изделия.



## **ВНИМАНИЕ!**

1. Перед началом использования изделия познакомьтесь основательно с настоящей Инструкцией.
2. При передаче изделия другому владельцу вместе с ним должна быть передана настоящая Инструкция.

Существенная опасность возрастает, если пользователь не следует правилам эксплуатации и мерам техники безопасности.

Для гарантии безопасной работы, перед использованием изделия, каждый пользователь должен быть полностью ознакомлен с положениями настоящей Инструкции и мерами предосторожности.

## **1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА**

### **1.1. Назначение**

Настоящая Инструкция распространяется на кресло-коляску инвалидную для малоподвижных пользователей Ortonica Comfort 400, которая предназначена для самостоятельного передвижения либо передвижения с сопровождающим лицом, дома, а также на улице с ровным дорожным покрытием и доступной средой, инвалидов с заболеваниями опорно-двигательного аппарата и повреждениями нижних конечностей.

Коляска устойчива к воздействию климатических факторов при эксплуатации по ГОСТ 15150-69 для климатического исполнения У1.1, от -45 °С до +40 °С и относительной влажности 98% при температуре +25 °С.

### **1.2. Основные параметры и характеристики**

1.2.1. Коляска полностью готова к работе и работоспособна при условии соблюдения правил хранения, транспортирования и указаний эксплуатационной документации.

1.2.2. Выступающие части изделия, которые могут соприкасаться с руками, ногами и другими частями тела пользователя и сопровождающего в процессе езды и технического обслуживания коляски, являются безопасными.

- 1.2.3. Требования по эргономике – по ГОСТ Р ЕН 614-1-2003.
- 1.2.4. Механизмы управления коляской снабжены четкими надписями, схемами и символами.
- 1.2.5. Уровень шума при работе коляски не превышает значений, установленных в ГОСТ 12.1.003-2014.
- 1.2.6. Изделие является прочным и устойчивым при воздействии на него механических нагрузок, возникающих в обычных условиях эксплуатации.
- 1.2.7. Все резьбовые соединения надежно затянуты.
- 1.2.8. Все вращающиеся детали и сборочные единицы проворачиваются в своих опорах без заеданий.
- 1.2.9. Основные технические характеристики коляски соответствуют требованиям, приведенным в таблице № 1.

Таблица №1. Технические характеристики

Полная габаритная длина кресла-коляски, $\pm 10$ мм	1090-1540					
Габаритная высота кресла-коляски, $\pm 10$ мм	995-1750					
Габаритная ширина кресла-коляски, $\pm 10$ мм	600	625	650	665	690	720
Длина кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	835					
Ширина кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	340					
Высота кресла-коляски в сложенном состоянии, $\pm 10$ мм	710-790					
Масса нетто, кг, не более	24,45					
Максимальная масса пользователя, кг	130					
Материал рамы	Алюминий					
Ремни безопасности	Есть					
Масса самой тяжелой части кресла-коляски (рамы), кг, не более	10,8					
Статическая устойчивость при спуске, $\pm 1^\circ$	10°					
Статическая устойчивость при подъеме, $\pm 1^\circ$	10°					
Статическая устойчивость боковая, $\pm 1^\circ$	10°					
Высота препятствия, мм, не более	40					
Угол наклона плоскости сиденья, $\pm 1^\circ$	-10° +10°					
Эффективная глубина сиденья, $\pm 10$ мм	455-580					
Ширина сиденья, $\pm 10$ мм	380	405	430	455	480	505
Высота сиденья, $\pm 10$ мм	460-500					
Угол наклона спинки, $\pm 1^\circ$	90°-140°					
Высота спинки, $\pm 15$ мм	510-610					
Длина подножки, $\pm 10$ мм	350-500					
Угол наклона подножки к поверхности сиденья, $\pm 10^\circ$	115°-180°					
Высота подлокотника, $\pm 5$ мм	220-250					
Расстояние от переднего края подлокотника до спинки, $\pm 10$ мм	270-505					
Минимальный радиус поворота, $\pm 70$ мм	1060					



## 1.3. Конструктивные требования

### 1.3.1. Комплектация

№	Наименование	Кол-во, шт.
1	Кресло-коляска	1
2	Паспорт изделия	1
3	Насос (при наличии пневматических шин)	1
4	Набор инструментов	1

1.3.2. Коляска состоит из следующих компонентов:

1.3.2.1. Съёмный подголовник, регулируемый по углу наклона, высоте и охвату головы

1.3.2.2. Система торможения для сопровождающего лица

1.3.2.3. Ручки для сопровождающего, съёмные, регулируемые по высоте

1.3.2.4. Спинка, съёмная, регулируемая по высоте и углу наклона

1.3.2.5. Подлокотники съёмные, откидные, регулируемые по высоте и длине вылета

1.3.2.6. Сиденье, регулируемое по высоте и глубине

1.3.2.7. Съёмные боковые поддержки, регулируемые по высоте, ширине и углу наклона

1.3.2.8. Ручные стояночные тормоза

1.3.2.9. Подножки съёмные, откидные, регулируемые по длине и по углу наклона

1.3.2.10. Быстросъёмные задние колеса с кнопочной фиксацией, регулируемые по горизонтали и вертикали

1.3.2.11. Передние колеса, регулируемые по вертикали и углу наклона

1.3.2.12. Опоры для голени, регулируемые по высоте, глубине и углу наклона

1.3.2.13. Откидные опоры для стоп, регулируемые по углу наклона

1.3.2.14. Съёмные колесные антипрокидыватели, регулируемые по высоте

Рис. 1



### **1.3.2.1. Съемный подголовник, регулируемый по углу наклона, высоте и охвату головы**

Фиксирует голову, предотвращая опрокидывание. Позволяет настроить комфортную высоту подголовника в зависимости от роста пользователя (рис. 1).

Рис. 2



### **1.3.2.2. Система торможения для сопровождающего лица**

Позволяет сопровождающему лицу:

- надежно фиксировать коляску;
- регулировать скорость на склонах (рис. 2).

Рис. 3



### **1.3.2.3. Ручки для сопровождающего, съемные, регулируемые по высоте**

Позволяют настроить коляску под рост сопровождающего лица (рис. 3).

Рис. 4



### **1.3.2.4. Спинка, съемная, регулируемая по высоте и углу наклона**

Позволяет настроить максимально комфортное положение для пользователя и снижает:

- нагрузку на позвоночник и мышцы спины во время длительного пребывания в коляске;
- нагрузку на внутренние органы (рис. 4).



### **1.3.2.5. Подлокотники съемные, откидные**

Обеспечивают беспрепятственное пересаживание с коляски и обратно (рис. 5).



### **Подлокотники, регулируемые по высоте и длине вылета**

Обеспечивают удобство и комфорт для пользователя (рис. 6).



### **1.3.2.6. Сиденье, регулируемое по высоте и глубине**

Позволяет настроить комфортную высоту и глубину для снижения нагрузки на мышцы спины (рис. 7).



### **1.3.2.7. Съемные боковые поддержки, регулируемые по высоте, ширине и углу наклона**

Поддерживают тело в центральном положении и предотвращают нежелательное перемещение или скольжение (рис. 8).



### **1.3.2.8. Ручные стояночные тормоза**

Осуществляют надежную фиксацию коляски:

- при пересаживании;
- во время остановки (рис. 9).



### **1.3.2.9. Подножки съемные, откидные**

Упрощают пересаживание и позволяют близко подъезжать к мебели (рис. 10).



### **Подножки, регулируемые по длине и по углу наклона**

Позволяют настроить комфортный угол наклона для обеих ног и отдельно для каждой ноги. Снижают нагрузку в коленных суставах и уменьшают напряжение в ногах и спине (рис. 11).



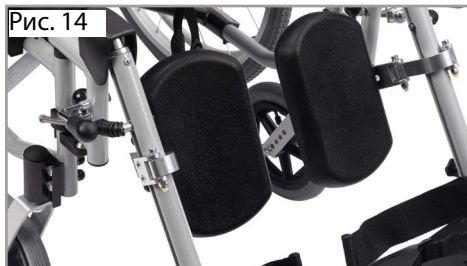
### **1.3.2.10. Быстросъемные задние колеса с кнопочной фиксацией, регулируемые по горизонтали и вертикали**

Упрощают хранение, транспортировку и уход за коляской, обеспечивают регулировку угла наклона для настройки баланса центра тяжести (рис. 12).



### **1.3.2.11. Передние колеса, регулируемые по вертикали и углу наклона**

Обеспечивают комфортную настройку в зависимости от предпочтений пользователя (рис. 13).



### 1.3.2.12. Опоры для голени, регулируемые по высоте, глубине и углу наклона

- Обеспечивают:
  - комфортную поддержку ног при регулировке угла наклона подножек;
  - индивидуальную настройку под пользователя.
- Препятствуют соскальзыванию ног с подножек (рис. 14).



### 1.3.2.13. Откидные опоры для стоп, регулируемые по углу наклона

Облегчают пересаживание, позволяют настроить индивидуальный угол наклона, необходимый для комфортной поддержки стоп (рис. 15).



### 1.3.2.14. Съемные колесные антипрокидыватели, регулируемые по высоте

Обеспечивают безопасное преодоление барьеров во время:

- езды по неровным дорогам;
- езды через поребрики на улице;
- езды через пороги дома

(рис. 16).

## **1.4. Требования надежности и ремонтпригодности**

1.4.1. Эксплуатация кресла-коляски должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

1.4.2. Срок службы кресла-коляски при эксплуатации – 6 лет.

1.4.3. За предельное состояние принимается состояние кресла-коляски, при котором восстановление его работоспособности невозможно, либо экономически нецелесообразно (стоимость годового ремонта превышает половину стоимости нового кресла-коляски).

## **1.5. Качество и гарантия**

Гарантийный ремонт – это работы, направленные на бесплатное восстановление работоспособности кресло-коляски в период действия гарантийного срока.

1.5.1. Предприятие-изготовитель гарантирует качество и безопасность продукции в течение гарантийного срока при соблюдении требований транспортирования и хранения продукции, а также при соблюдении правил ее применения.

1.5.2. Гарантийный срок эксплуатации: 12 месяцев с момента приобретения изделия потребителем.

1.5.3. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

1.5.4. Предприятие-изготовитель не несет ответственности за повреждения кресла-коляски, возникшие в результате неправильного использования:

- превышение допустимой нагрузки, указанной в настоящей инструкции по эксплуатации;
- сколы, вмятины, трещины, царапины и поломки деталей в результате ударов о другие предметы;
- повреждения, вызванные потерей болтов или гаек, а также сбитых болтовых соединений из-за частых монтажных работ;
- наезд на препятствия высотой более 4 см;
- перемещение в кресле-коляске на спущенных шинах;
- проколы камер в шинах колес и т.п.

1.5.5. В случае обнаружения неисправностей в изделии в гарантийный период, покупатель может обратиться к продавцу для его ремонта только при наличии Гарантийного талона.

1.5.6. Гарантия ограничена дефектами производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки) и не распространяется на:

- регламентные работы при техническом обслуживании, а также на расходные материалы;
- лакокрасочное покрытие (гарантия предоставляется на сквозную коррозию);
- диски колес и покрышки;
- нормальный износ и естественное старение любых деталей (покрышки, камеры, фрикционные накладки, текстиль, резиновые и пористые части (подлокотных опор)), пластиковые детали;
- резиновые элементы, обивку и отделку, изнашиваемые в результате воздействия окружающей среды и нормального использования;
- слабые звуки, шум, вибрации, возникающие в процессе эксплуатации кресло-коляски, которые не влияют на характеристики и работоспособность кресло-коляски;
- регулировочные работы, включая регулировки ручного тормоза или положения элементов кресло-коляски;
- запасные части и расходные материалы, приобретённые не у представителя завода-изготовителя;
- повреждения кресло-коляски в результате дорожно-транспортного происшествия, неосторожности, пренебрежительного обращения;
- повреждения, возникшие в следствие превышения максимально допустимой на кресла-коляску нагрузки;
- детали и элементы кресла-коляски, которые вышли из строя вследствие воздействия внешних факторов, таких как: механические повреждения различного происхождения, промышленные выбросы, соли и другие химические соединения, природные воздействия (град, молния, выделение растений и т.п.).

1.5.7. Гарантийные обязательства завод-изготовитель (представитель, продавец) утрачивает перед пользователем (потребителем) в случаях, если неисправность произошла по следующим причинам:

- невыполнение либо несвоевременное выполнение технического обслуживания в объемах, требуемых заводом-изготовителем;
- несоблюдение условий и требований инструкций по эксплуатации кресла-коляски;
- самовольная разборка и вскрытие узлов и агрегатов;
- самовольное внесение изменений в конструкцию кресла-коляски.

1.5.8. Максимальный срок выполнения работ по восстановлению работоспособности кресла-коляски в период действия гарантийного срока составляет 45 дней.

## 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

### 2.1. Опасности при эксплуатации



Возможность опрокидывания. Категорически запрещена эксплуатация коляски без антиопрокидывателей.



Опасность падения при неправильном удерживании коляски. Сопровождающие лица должны удерживать инвалидную коляску только за ручку для сопровождающего лица.



Опасность опрокидывания при преодолении подъемов. При эксплуатации коляски старайтесь сохранить центр тяжести, слишком сильные наклоны могут привести к опрокидыванию или перевороту коляски. При преодолении подъемов и препятствий наклоняйте тело вперед, смещая тем самым центр тяжести.



Опасность падения при самостоятельном преодолении лестниц и пандусов. Для преодоления лестниц, оборудованных въездными пандусами, воспользуйтесь помощью сопровождающего лица. Лестницы, не оборудованные въездными пандусами или подъемниками, должны преодолеваться только с помощью двух помощников, один из которых встает впереди коляски, а другой сзади. Помощник, стоящий позади коляски, наклоняет ее до достижения равновесия, затем подвозит ее к первой ступеньке, крепко ухватив за ручки. Второй помощник, находящийся впереди коляски, крепко держит ее за передние элементы рамы и приподнимает по ступеням, в то время как первый помощник ставит ногу на следующую ступеньку, повторяя предыдущую операцию. Не опускайте передние колеса до тех пор, пока помощник, стоящий перед коляской, не преодолит последнюю ступеньку. Чтобы спустить коляску с лестницы, повторите описанные выше операции в обратном порядке.



Опасность опрокидывания на склонах. Проезжая такие участки, заблаговременно снижайте скорость, и, пересекая их, не притормаживайте, так как неравномерное торможение приводных колес может привести к развороту или опрокидыванию.



Использование инвалидной коляски в темное время суток. В темное время суток носите как можно более светлую одежду или одежду со светоотражателями, чтобы Вас было лучше видно. Не снимайте светоотражатели с инвалидной коляски.



Опасность аварии при использовании изношенных покрышек. Недостаточная высота рисунка протектора снижает сцепление. Помните, что при передвижении по улицам Вы подпадаете под действие правил дорожного движения.



Опасность вследствие неправильного использования стояночного тормоза. Стояночные тормоза не являются рабочими тормозами. Не допускается их использование в движении. Внезапная блокировка инвалидной коляски при движении может привести к опрокидыванию.



Перед посадкой в коляску убедитесь в том, что давление в шинах правильное. Давление должно соответствовать маркировке на боковой поверхности покрышек. При одинаковой величине давления в шинах управлять инвалидной коляской легче и удобнее.



Опасность неправильной установки приводных колес. Постоянно следите за правильной установкой приводных колес. Быстроразъемные оси должны быть установлены до щелчка.



Опасность опрокидывания при переустановке приводных колес в крайние положения. В таком случае возможно опрокидывание даже на ровной поверхности. Для инвалидов с ампутацией бедра приводные колеса должны быть обязательно переставлены назад!



Опасность получения травм рук. Во избежание травм рук беритесь только за обод приводных колес, не касайтесь пальцами спиц.



Опасность получения травмы при посадке. При пересаживании следует заранее поднять опоры для стоп вверх и откинуть подножки.



Опасность получения ожогов вследствие трения. При эксплуатации коляски пользуйтесь кожаными перчатками, улучшающими сцепление и защищающими пальцы от ожогов при торможении ободом колеса.



Запрещается преодоление препятствий (например, бордюров) высотой более 4 см без сопровождающего лица.



Запрещается эксплуатация кресла-коляски с неисправными тормозами



При посадке пользователя в кресло-коляску и высадке из него колеса должны быть поставлены на тормоза.



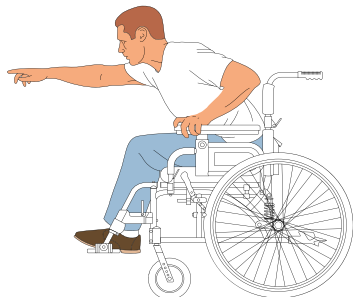
Масса пользователя не должна превышать максимальное значение из Таблицы №1.



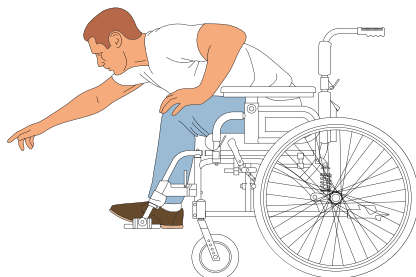
Сопровождающее лицо должно обладать физической и психической дееспособностью: приводить в движение кресло-коляску, управлять им и тормозить собственными силами.

## 2.2. Меры предосторожности

Совершая наклоны в коляске, помните о следующих мерах предосторожности.



ПРАВИЛЬНО



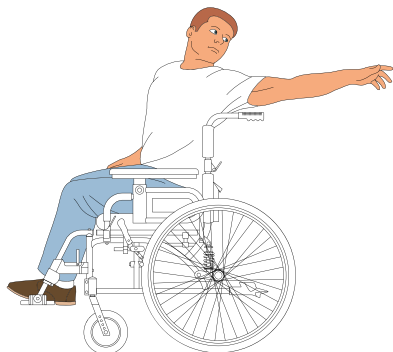
НЕПРАВИЛЬНО

### Наклон вперед

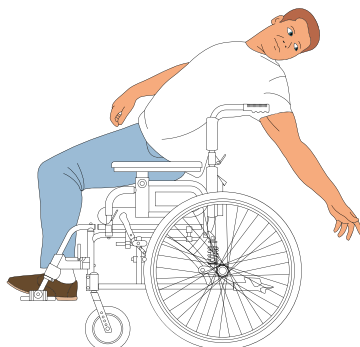
При глубоких наклонах вперед грудь не должна выходить за пределы передних колес (слишком сильный перенос веса вперед может привести к опрокидыванию). Для обеспечения большей стабильности свободной рукой держитесь за инвалидную коляску. При перемещении веса тела вперед не следует пересаживаться на край сиденья.

### Наклон назад

Для осуществления наклона назад следует вплотную сесть к спинке коляски и выровнять передние колеса. Не используйте стояночный тормоз. Наклонитесь назад, не меняя положения сиденья. Не следует слишком наклоняться назад и перевешиваться через спинку коляски. Свободной рукой держитесь за инвалидную коляску.



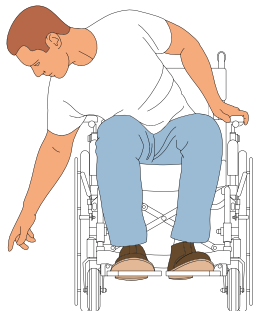
ПРАВИЛЬНО



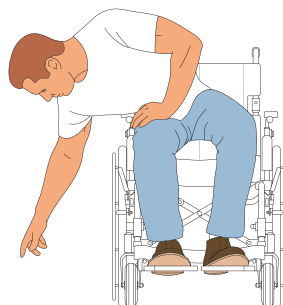
НЕПРАВИЛЬНО

## Наклон вбок

При осуществлении наклона вбок следите, чтобы грудь не выходила за пределы заднего колеса. При перемещении веса тела слишком глубоко возможно опрокидывание. Свободной рукой держитесь за инвалидную коляску.



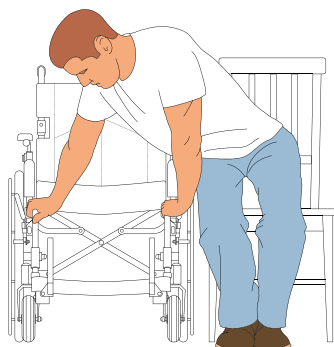
ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО

## 2.3. Пересаживание

Помните, что, совершая пересаживание, во всех случаях лучше воспользоваться сторонней помощью, чтобы предупредить возможность получения травм.



## **Общие правила пересаживания:**

1. Как можно ближе расположите коляску к месту пересаживания либо к себе, если пересаживаетесь в коляску.
2. Пересаживание осуществляйте только на ровных поверхностях, избегая наклонные.
3. Заблокируйте приводные колеса ручными тормозами.
4. При пересаживании из коляски опустите ноги с опоры для стоп на пол и, удерживаясь руками за устойчивую опору, независимую от коляски, постепенно перенесите вес тела на руки и осуществите высадку из коляски. При пересаживании в коляску необходимо опереться одной рукой о подножку коляски и совершить пересаживание.
5. Чтобы облегчить процесс пересаживания, следует откинуть подлокотники либо совсем снять (если это позволяет конструкция).
6. Вновь откиньте опоры для ног коляски. Поставьте на них ноги. Затем снимите коляску со стояночных тормозов. Теперь можно пользоваться инвалидной коляской.

## 2.4. Указания по эксплуатации

Коляска предназначена для самостоятельного передвижения либо передвижения сопровождающим лицом.

### 2.4.1. Условия эксплуатации

Коляска предназначена для использования дома, а также на улице с ровным дорожным покрытием и доступной средой.

### 2.4.2. Сборка

1. Для того чтобы привести коляску в рабочее состояние, установите задние колеса (рис. 17). Для установки задних колес нажмите кнопку на быстросъемной оси заднего колеса. Вставьте ось во втулку колеса, затем, взявшись пальцами за спицы, вставьте ее в специальное отверстие на раме до характерного щелчка.



При сборке обязательно следите за тем, чтобы все фиксаторы слышно защелкивались в соответствующих гнездах, а вставные оси приводных колес были зафиксированы в приемных втулках. При не нажатой кнопке приводные колеса должны надежно удерживаться в приемной втулке.

2. Разложите коляску, нажав ладонями на трубы сиденья (рис. 18).



3. Установите спинку. Вставьте трубки ручек для сопровождающего лица в трубки рамы коляски и закрепите в отверстиях фиксатором на необходимой высоте (рис. 19).



4. Установите каждую из подножек в крепления на раме и поверните их в рабочее положение до щелчка (рис. 20).



5. Откиньте вниз опоры для стоп (рис. 21)



6. Установите держатель для подголовника на ручках для сопровождающего лица и закрепите с помощью фиксирующего винта (рис. 22). Установите подголовник в отверстие держателя и закрепите необходимое положение специальным винтом (рис. 23).

Рис. 22



Рис. 23



7. Установите боковые поддержки. Ослабив крепления на кронштейне (рис. 23), установите боковую поддержку в кронштейн и затяните болты.

Рис. 24



8. Вставьте антипрокидыватели до характерного щелчка (рис. 25).

Рис. 25



## 2.5. Регулировки инвалидной коляски

### 2.5.1. Подголовник

Съемный подголовник регулируется по высоте, углу наклона и охвату головы. Для регулировки подголовника по высоте необходимо ослабить фиксирующий винт (рис. 26), установить подголовник на нужную высоту и туго затянуть винт.



Для регулировки подголовника по углу наклона необходимо ослабить фиксаторы (рис. 27) и установить подголовник в удобное положение. По охвату головы подголовник регулируется без инструментов.



## 2.5.2. Ручки для сопровождающего

Съемные ручки для сопровождающего, регулируются по высоте. Для регулировки ручек по высоте ослабьте фиксаторы (рис. 28) с обеих сторон коляски, переустановите ручки на требуемую высоту, затяните фиксаторы.

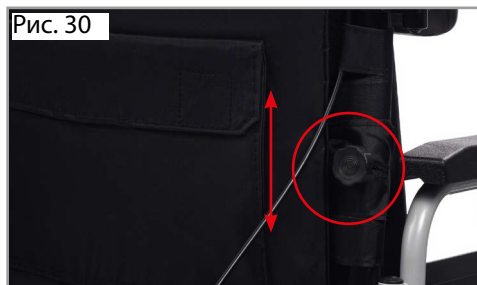


Ручка оснащена рычагом управления системой торможения. Тормозная система для сопровождающего лица обеспечивает мягкое притормаживание в верхнем положении и полную фиксацию при нажатии на красный рычаг (рис. 29).



### 2.5.3. Спинка

Съемная спинка регулируется по высоте и углу наклона. Чтобы отрегулировать спинку по высоте, необходимо отстегнуть обшивку, затем ослабить болтовые фиксаторы (рис. 30) с обеих сторон коляски, поднять трубки вверх на необходимую высоту, туго затянуть фиксаторы.



Чтобы отрегулировать спинку по углу наклона потяните за ремешок под сиденьем спереди, отпустите ремешок и зафиксируйте положение (рис. 31).

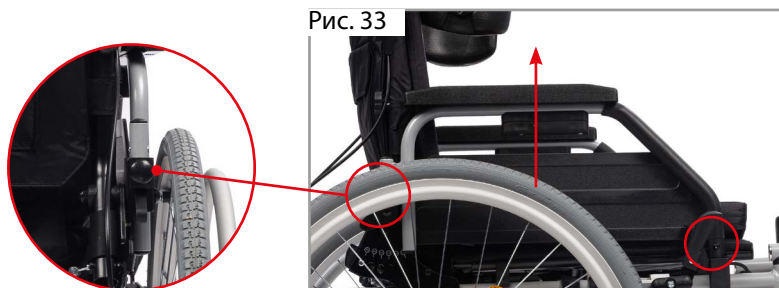


#### 2.5.4. Подлокотники

Съемные, откидные подлокотники, регулируются по высоте и длине вылета. Для удобства пересаживания предусмотрены откидные подлокотники. Чтобы откинуть подлокотник, нажмите на фиксатор (рис. 32) и откиньте подлокотник.



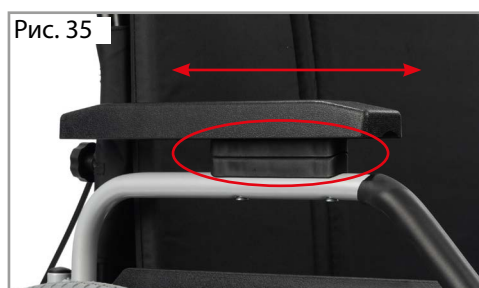
Чтобы снять подлокотник, необходимо нажать на фиксатор спереди, затем потянуть за фиксатор сзади и движением вверх снять подлокотник (рис. 33).



Подлокотники регулируются по высоте и глубине. Для того, чтобы отрегулировать высоту подлокотников, необходимо шестигранным ключом открутить регулировочную пластину и установить ее под подлокотную опору (рис. 34).



Чтобы отрегулировать глубину, нужно открутить регулировочную пластину, переустановить подлокотник и закрутить регулировочную пластину (рис. 35).



### 2.5.5. Боковые поддержки

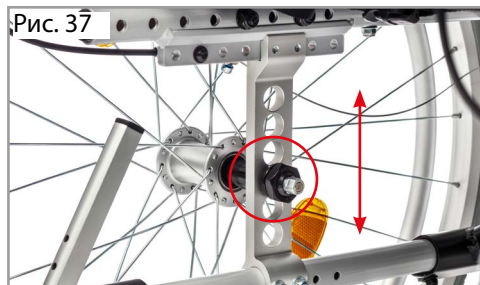
Съемные боковые поддержки, регулируются по высоте, ширине и углу наклона. Чтобы изменить высоту и ширину боковой поддержки ослабьте болты (рис. 36), отрегулируйте необходимое положение и туго затяните болты.



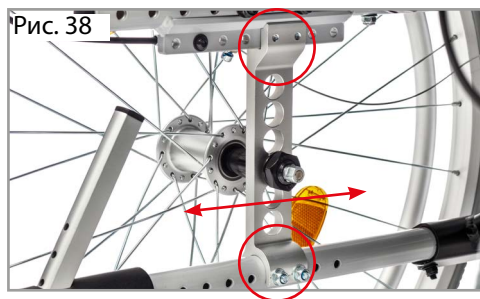
По углу наклона боковые поддержки регулируются без инструмента.

## 2.5.6. Задние колеса

Задние колеса регулируются по вертикали и горизонтали. Чтобы отрегулировать задние колеса по вертикали, необходимо снять заднее колесо, открутить гайки накидным ключом и вынуть втулку. Затем вставить втулку в нужное отверстие, туго затянуть гайки и установить задние колеса (рис. 37).



Чтобы отрегулировать задние колеса по горизонтали, с помощью шестигранного и накидного ключей открутите болты сверху и снизу крепления (рис. 38). Переставьте крепления в нужное положение, затяните болты.



### 2.5.7. Передние колеса

Передние колеса регулируются по высоте и углу наклона. Чтобы отрегулировать передние колеса по высоте, открутите болтовое соединение (рис. 39, поз. А) и установите ось колеса в нужное отверстие, закрутите болтовое соединение. Чтобы отрегулировать угол наклона, открутите болтовые соединения (рис. 39, поз. В), установите нужный угол и закрутите болтовые соединения.



### 2.5.8. Сиденье

Сиденье регулируется по глубине и высоте. Высота сиденья регулируется за счет переустановки задних колес. Если вам необходимо отрегулировать сиденье по высоте, смотрите пункт 2.5.6.

Чтобы отрегулировать сиденье по глубине нужно под сиденьем на трубах с двух сторон ослабить фиксатор, установить необходимую глубину и закрепить фиксатор. При необходимости, если недостаточно места, можно снять подлокотники, открутить болтовые соединения (рис. 40) и, установив необходимую глубину, закрутить болтовые соединения. Затем установить подлокотники обратно.



## 2.5.8. Подножки

Съемные, откидные подножки регулируются по длине и по углу наклона. Чтобы отрегулировать длину подножки, необходимо ослабить фиксирующий винт (рис. 41), установить подножку на необходимую длину и туго затянуть фиксирующий винт.



Чтобы откинуть подножки потяните рычаг вверх. Чтобы снять подножку, откиньте их и поднимите вверх (рис. 42).



Для регулирования подножек по углу наклона достаточно установить подножку под требуемым углом. Чтобы вернуть подножку в исходное положение, потяните рычаг вверх (рис. 43) и опустите подножку.



### 2.5.9. Опоры для голени

Опоры для голени, регулируются по высоте, глубине и углу наклона.

Для того, чтобы отрегулировать опоры для голени по высоте, необходимо ослабить болтовые соединения, установить опоры на нужную высоту, закрутить болтовые соединения (рис. 44).



Для того, чтобы отрегулировать опоры для голени по глубине, необходимо открутить болтовые соединения, установить опоры в нужное положение, закрутить болтовые соединения (рис. 45).



По углу наклона опоры для голени настраиваются без инструментов. Необходимо просто повернуть опору и выбрать необходимое положение.

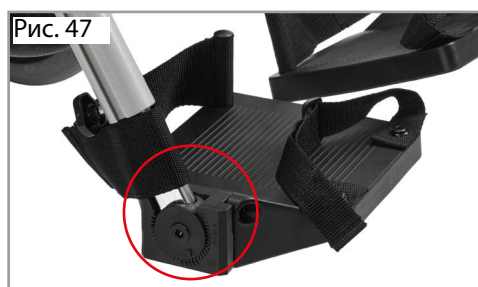
### 2.5.10. Стояночные тормоза

Коляска оснащена ручными стояночными тормозами. Ручной стояночный тормоз можно отрегулировать по горизонтали. Для этого необходимо с помощью инструмента ослабить болтовые соединения (рис. 46), переместить в нужное положение и затянуть болтовые соединения.



### 2.5.11. Опоры для стоп

Для регулировки опор для стоп по углу наклона необходимо шестигранным ключом ослабить болтовое соединение (рис. 47) и установить требуемое положение.



## 2.5.12. Антипрокидыватели

Съемные колесные антипрокидыватели, регулируются по высоте. Для регулировки антипрокидывателя по высоте следует нажать и удерживать кнопку фиксатора (рис. 48), установить нужную высоту антипрокидывателя и отпустить кнопку фиксации. Характерный щелчок подтверждает правильность фиксации.



## 2.5.13. Колеса

Снятие и установка задних колес: нажмите на кнопку на соответствующей вставной оси и, взявшись пальцами за спицы, выньте ось колеса.

Установка колеса производится в обратном порядке.

Снятие и установка передних колес: используя шестигранный ключ, входящий в комплект, открутите гайку и снимите болт с оси колеса, затем снимите переднее колесо с вилки.

Установка колес производится в обратном порядке.

Если колеса пневматические, не забудьте проверить давление в шинах.

При необходимости накачайте колеса.

### 3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Техническое обслуживание и уход – это работы, направленные на поддержание работоспособности кресла-коляски.

Ответственность за своевременное проведение данных работ лежит полностью на пользователе кресло-коляски.

Периодичность проведения, а также наименование работ по техническому обслуживанию и уходу указаны в Таблице № 2.

Таблица № 2. Периодичность проведения, а также наименование работ по техническому обслуживанию кресла-коляски Comfort 400 и уходу за ним.

Наименование работ	Периодичность проведения		
	Перед каждой поездкой	После каждой поездки	Каждые 30 дней
Проверка давления в пневматических шинах, при необходимости подкачка	Х		
Проверка износа шин, при предельном износе (износ протектора ~ 90°) замена	Х		
Протяжка резьбовых соединений			Х
Мойка, чистка		Х	

Моечно-очистные работы включают в себя следующие операции:

- демонтаж колес и очистка осей крепления колес от грязи, и инородных предметов, имеющих свойство наматываться при эксплуатации коляски, что приводит к замедлению движения и способствует интенсивному износу осей (волосы, трава и т.п.);

- мойка покрышек и пластиковых элементов неагрессивными чистящими средствами;

- чистка обивки, тканевых элементов и ремней с использованием теплой воды и неагрессивных моющих средств при помощи губки или мягкой щетки;

- влажная очистка пластмассовых деталей, элементов рамы, ходовой части и колес.

Допускается влажная чистка агрессивными чистящими средствами, после чего элементы коляски необходимо хорошо высушить.

Ремонт – это работы, направленные на восстановление работоспособности кресла-коляски. Ремонт инвалидной коляски Ortonica может выполняться исключительно в сервисном центре компании-производителя. Выполнение ремонтных работ осуществляется оригинальными запасными частями производителя.

Получить информацию о проведении ремонтных работ и обслуживании коляски, а также узнать стоимость и возможность приобретения запасных частей можно в сервисном центре производителя или по месту приобретения коляски.

## **4. ХРАНЕНИЕ**

Условия хранения коляски, освобожденной от транспортной упаковки, соответствуют условиям 1 ГОСТ 15150-69:

- температура окружающего воздуха от +5 °С до +40 °С (отапливаемое хранилище);
- относительная влажность до 80% при температуре +25 °С.

## **5. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ**

Для транспортировки коляска вкладывается в чехол из полиэтиленовой пленки по ГОСТ 10354 и укладывается в короб из гофрированного картона или другую тару, исключая повреждение коляски.

Коляска в упаковке предприятия-изготовителя допускает транспортировку всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с ГОСТ Р 50444-2020 и правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании короб с коляской закрепляется и защищается от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

Коляска, упакованная в транспортную тару, при транспортировании должна быть устойчива к воздействию климатических факторов для условий хранения 3 по ГОСТ 15150.

Запрещается опрокидывать на бок, переворачивать и резко бросать упакованную коляску во избежание ее повреждения.



## 6. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ

Мы собрали для Вас всю полезную информацию в одном месте.

В разделе Вы найдете QR-коды, обеспечивающие мгновенный доступ к полезным ресурсам, инструкциям и товарам.

### Расширьте возможности вашей коляски

Сделайте использование коляски удобным и безопасным благодаря дополнительным принадлежностям.



Комфорт пользователя



Обслуживание колес



Больше автономности

### Создайте комфортное пространство для жизни

Обеспечьте комфорт в повседневной жизни с помощью практичных решений.



Санитарные стулья



Товары для ванны



Ходунки



Противопролежневые матрасы



Противопролежневые подушки

## Получите подарок за отзыв

Расскажите, что Вам нравится в продукции Ortonica и получите подарок.



Оставить отзыв

## Получите поддержку от государства

Получите компенсацию за коляску через Социальный фонд России (СФР).



Получить компенсацию



Представленные фотографии носят иллюстративный характер.  
По вопросам гарантийного ремонта Вы можете обратиться:



[ortonica.ru](http://ortonica.ru)



8 (800) 707-44-52



[service@ortonica.ru](mailto:service@ortonica.ru)



8 (950) 756-67-25 Whatsapp



ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН



ОДНОКЛАССНИКИ



ВКОНТАКТЕ



YOUTUBE